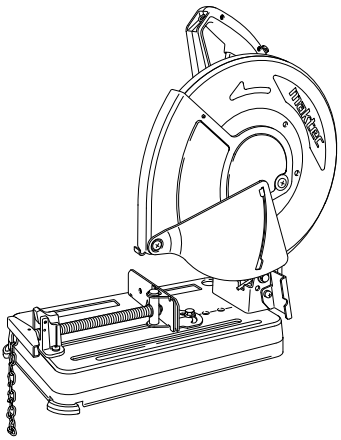
maktec®

Tronçonneuse portative

MODÈLE MT240



DOUBLE ISOLATION

Manuel d'instructions

⚠ **AVERTISSEMENT**:

Pour votre propre sécurité, veuillez LIRE et vous assurer d'avoir COMPRIS le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil.
VEUILLEZ CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

SPECIFICATIONS

Modèle	MT240
Diamètre du disque	355 mm
Alésage	25,4 mm
Vitesse à vide (min^{-1})	3 800
Dimensions (L x l x H)	500 mm x 280 mm x 620 mm
Poids net	15,9 kg

• Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.
• Les spécifications peuvent varier d'un pays à l'autre.

Symboles

Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour l'outil. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser l'outil.

❑ Lire le mode d'emploi.

❑ DOUBLE ISOLATION

Utilisations

L'outil est conçu pour la maçonnerie et la coupe des matériaux ferreux, au moyen d'un disque à tronçonner abrasif approprié.

Alimentation

L'outil ne devra être raccordé qu'à une alimentation de la même tension que celle qui figure sur la plaque signalétique, et il ne pourra fonctionner que sur un courant secteur monophasé. Réalisé avec une double isolation, il est conformè à la réglementation européenne et peut de ce fait être alimenté sans mise à la terre.

Pour les systèmes de distribution publics à basse tension, entre 220 V et 250 V

La mise sous tension et hors tension des appareils électriques entraîne des fluctuations de tension. L'utilisation de cet appareil dans des conditions d'alimentation électrique inadéquates peut avoir des effets néfastes sur le fonctionnement des autres équipements. Il ne devrait toutefois pas y avoir d'effets négatifs si l'impédance de l'alimentation est égale ou inférieure à 0,31 Ohms.

La prise de courant utilisée pour cet appareil doit être protégée par un fusible ou un disjoncteur de protection à déclenchement lent.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

ENH003-1

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes des documents standardisés suivants,
EN61029, EN55014, EN61000
conformément aux Directives du Conseil, 73/23/CEE, 89/336/CEE et 98/37/EG.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**

Directeur

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Bruit et vibrations

ENG005-1

Les niveaux de bruit pondérés A types sont:
niveau de pression sonore: 98 dB (A)
niveau de puissance du son: 111 dB (A)
– Porter des protecteurs anti-bruit. –
L'accélération pondérée ne dépasse pas 2,5 m/s^2.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ **AVERTISSEMENT**:

Lors de l'utilisation des outils électriques, des précautions de base en matière de sécurité, incluant les suivantes, doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure. Veuillez lire tout le mode d'emploi avant d'utiliser cet outil, et veuillez-le conserver.

Pour utiliser l'outil en toute sûreté:

1. **Maintenez l'aire de travail propre.**

   L'encombrement de l'aire de travail et de l'établi peut entraîner des blessures.
2. **Tenez compte de l'environnement de travail.**

   N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas les outils électriques dans les endroits humides ou mouillés. N'utilisez pas les outils électriques là où ils risquent de causer un incendie ou une explosion.
3. **Protégez-vous contre les chocs électriques.**

   Évitez d'entrer en contact avec les surfaces mises à la terre (ex.: tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
4. **Maintenez les enfants à l'écart.**

   Ne laissez pas les autres personnes toucher l'outil ou le cordon prolongateur. Toutes les autres personnes doivent se trouver à l'écart de l'aire de travail.
5. **Rangez les outils non utilisés.**

   Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, élevé ou verrouillé, hors de la portée des enfants.
6. **Ne forcez pas l'outil.**

   Il travaillera mieux et de façon plus sûre s'il est utilisé à la charge pour laquelle il a été conçu.
7. **Utilisez le bon outil.**

   N'essayez pas d'effectuer avec de petits outils ou accessoires un travail qui nécessite un outil plus puissant. N'utilisez pas les outils à des fins pour lesquelles ils ne sont pas conçus. Par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches d'arbres ou des rondins.
8. **Portez des vêtements adéquats.**

   Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux, car ils risqueraient de se coincer dans les pièces mobiles de l'outil. Le port de gants de caoutchouc et de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux effectués à l'extérieur. Si vous cheveux sont longs, recouvrez-les d'un filet de protection.
9. **Portez des lunettes de protection et un serre-tête antibruit.**

   Si le travail de coupe dégage de la poussière, portez également un masque antipoussière.
10. **Raccordez un dispositif d'aspiration de la poussière.**

    Si l'appareil permet le raccord d'un dispositif d'aspiration et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'il est bien raccordé et utilisé de façon adéquate.
11. **Ne maltraitez pas le cordon.**

    Ne transportez jamais l'outil par le cordon et ne tirez jamais brusquement sur le cordon pour le débrancher de la prise d'alimentation. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
12. **Travaillez en toute sécurité.**

    Fixez la pièce à travailler à l'aide d'un serre-joint ou d'un étau. Cela est plus sûr que l'utilisation d'une main et libère les deux mains pour le maniement de l'outil.
13. **Maintenez une bonne position.**

    Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre en tout temps.

14. **Prenez soin des outils.**

    Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres pour assurer une performance meilleure et plus sûre. Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires. Vérifiez régulièrement l'état du cordon de l'outil et faites-le réparer par un service d'entretien agréé s'il est endommagé. Vérifiez régulièrement les cordons prolongateurs et remplacez-les lorsqu'ils sont endommagés. Maintenez les poignées sèches et propres, exemptes d'huile ou de graisse.

15. **Débranchez les outils.**

    Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant d'en effectuer l'entretien ou d'en changer les accessoires tels que lames, mèches et couteaux.

16. **Retirez les clés et clés de réglage.**

    Prenez l'habitude de vérifier si les clés et clés de réglage sont retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

17. **Évitez toute mise en marche accidentelle.**

    Ne transportez pas d'outil branché avec un doigt posé sur l'interrupteur d'alimentation. Lorsque vous branchez l'outil, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.

18. **Utilisez des cordons prolongateurs d'extérieur.**

    Lorsque vous utilisez les outils à l'extérieur, n'utilisez que des cordons prolongateurs conçus pour l'extérieur.

19. **Demeurez vigilant.**

    Soyez attentif à vos gestes. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

20. **Vérifiez la présence de pièces endommagées.**

    Une protection ou toute autre pièce endommagée doit faire l'objet d'une vérification attentive avant de poursuivre l'utilisation de l'outil, afin de déterminer si la pièce fonctionnera adéquatement et remplira la fonction pour laquelle elle a été conçue. Vérifiez l'alignement et la liberté de mouvement des pièces mobiles, ainsi que les bris de pièces, l'assemblage et tout autre facteur risquant d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Une protection ou une pièce ayant subi des dommages doit être adéquatement réparée ou remplacée par un centre de service après-vente agréé sauf en cas d'indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faites réparer les interrupteurs d'alimentation défectueux par un service d'entretien agréé. N'utilisez pas l'outil s'il ne peut pas être mis sous et hors tension à l'aide de son interrupteur.

21. **Avertissement.**

    L'utilisation d'accessoires ou pièces autres que ceux recommandés dans le présent manuel d'instructions ou dans le catalogue peut entraîner un risque de blessure.

22. **Faites réparer votre outil par un technicien qualifié.**

    Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité qui s'y appliquent. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés, avec les pièces de rechange originales; sinon, cela peut entraîner un risque de danger élevé pour l'utilisateur.

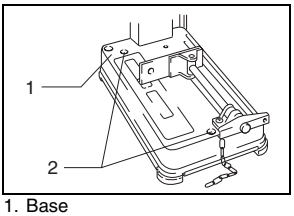
CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

1. **Portez des lunettes de protection. Portez également un serre-tête antibruit pour les travaux s'étendant sur une longue durée.**
2. **Utilisez uniquement les disques recommandés par le fabricant et dont la vitesse maximale d'utilisation est au moins aussi élevée que la vi-tesse indiquée pour "No Load RPM" sur la plaque signalétique de l'outil. Utilisez uniquement des meules à découper renforcées de fibre de verre.**
3. **Avant l'utilisation, vérifiez le bon état du disque : il ne doit être ni fendu ni ébrèché. Si tel n'est pas le cas, il devra être remplacé immédiatement.**
4. **Fixez soigneusement le disque.**
5. **N'utilisez que les flasques spécifiés pour cet outil.**
6. **Veillez à ce que ni le disque, ni les flasques (spécialement la partie qui porte sur le disque), ni le boulon ne subissent d'avarie ou de déformation : le disque pourrait se briser.**
7. **Laissez les protections en place et en ordre de marche.**
8. **Tenez la poignée fermement.**
9. **N'approchez pas les mains des pièces en mouvement.**
10. **Assurez-vous que le disque n'est pas en contact avec la pièce à tronçonner avant d'enclencher l'interrupteur.**
11. **Avant d'amener l'outil sur la pièce à tronçonner, laissez-le tourner à vide pendant quelques minutes. Vérifiez qu'il ne se produit ni flottement ni vibrations excessives qui pourraient signaler un montage défectueux ou un déséquilibre du disque à tronçonner.**
12. **La coupe de métaux ferreux produit des étincelles. Celles-ci sont susceptibles de mettre le feu à des produits inflammables, et de causer des brûlures.**
13. **Retirez tous les matériaux et débris qui pourraient s'enflammer au contact des étincelles. Veillez à ce que personne ne se trouve dans le trajet des étincelles. Gardez un extincteur en parfait état de fonctionnement à portée de main.**
14. **Utilisez uniquement l'arête tranchante du disque. Ne vous servez jamais de son flanc.**
15. **Si en cours de travail le disque cesse de tourner, s'il se met à vibrer ou s'il produit un bruit anormal, stoppez immédiatement l'outil.**
16. **Toute manipulation de la pièce à tronçonner comme de l'étau ne devra avoir lieu qu'après arrêt complet de la rotation du disque, et coupure de l'alimentation.**
17. **Ne touchez pas la pièce tout de suite après la coupe, car elle sera extrêmement chaude et pourrait vous brûler.**
18. **Ne remisez les disques que dans un local exempt d'humidité.**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

INSTALLATION

003980



1. Base
2. Orifices pour boulon

Protection contre les coupures

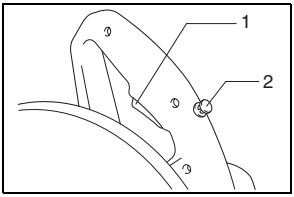
Cet outil doit être fixé à une surface plane et stable au moyen de boulons insérés dans les orifices prévus à cet effet sur la base de l'outil. Cela aidera à prévenir les risques de basculement et de blessure.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ **ATTENTION** :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'ajuster l'outil ou de vérifier son fonctionnement.

003981



1. Gâchette
2. Bouton de verrouillage/Bouton de securité

Interrupteur

⚠ **ATTENTION** :

- Avant de raccorder l'outil au secteur, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et qu'elle revient sur la position "OFF" quand vous la relâchez.

Outil avec bouton de verrouillage

Pour mettre l'outil en marche, tirez simplement sur la gâchette. Relâchez-la pour arrêter l'outil.

Pour un fonctionnement continu, tirez sur la gâchette et appuyez sur le bouton de verrouillage. Pour arrêter l'outil en cette position, tirez à fond sur la gâchette puis relâchez-la.

Outil avec bouton de sécurité

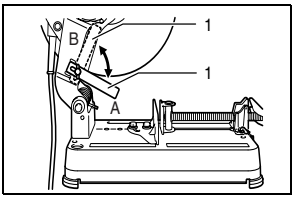
Pour éviter que la gâchette ne soit tirée accidentellement, un bouton de déverrouillage a été prévu.

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton de sécurité et actionnez la gâchette. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette.

⚠ **ATTENTION** :

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'outil, retirez le bouton de sécurité et rangez-le dans un endroit sûr. Cela préviendra l'utilisation sans autorisation.

003982

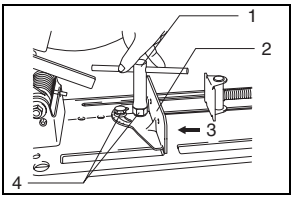


1. Limiteur de course

Limiteur de course (Saufpourlespayseuropéens)

Le limiteur de course a pour but d'empêcher le disque à tronçonner de toucher l'établi ou la table. Quand vous installez un disque neuf, fixez le limiteur de course à la position (A). Quand le disque s'use au point de ne plus couper la section inférieure de la pièce, fixez le limiteur de course à la position (B) de façon à accroître la capacité de coupe avec un disque usé.

003983



1. Clé à douille
2. Butée orientable
3. Reculez
4. Boulons hexagonaux

Intervalle entre le talon et la butée orientable

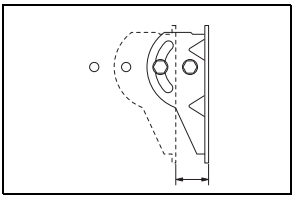
La course initiale du talon de l'étau est de 0 à 170 mm. Si votre travail réclame un débattement plus important procédez comme suit:

Retirez les deux boulons hexagonaux de fixation de la butée orientable, puis reculez celle-ci sur sa nouvelle position et refixez-la avec les boulons hexagonaux. Vous avez le choix entre les courses suivantes:
35 – 205 mm
70 – 240 mm

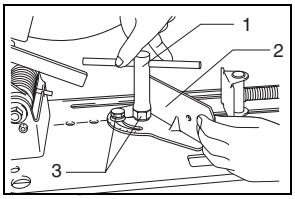
⚠ **ATTENTION** :

- Ces deux réglages sont destinés à des pièces de dimensions importantes et ne conviennent pas à des pièces de petite taille.

003759



003984



1. Clé à douille
2. Butée orientable
3. Boulons hexagonaux

Réglage de l'angle de coupe

Pour régler l'angle de coupe, desserrez les deux boulons hexagonaux de fixation de la butée orientable. Amenez la butée orientable sur l'angle voulu (0° à 45°) et serrez les boulons hexagonaux à fond.

⚠ **ATTENTION** :

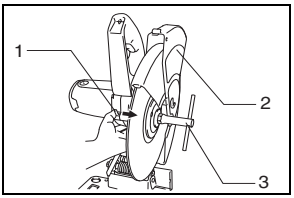
- Tant que l'étau est réglé sur les positions 35 – 205 mm ou 70 – 240 mm, n'effectuez que des coupes à angle droit.

ASSEMBLAGE

⚠ **ATTENTION** :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'effectuer toute intervention sur l'outil.

003985

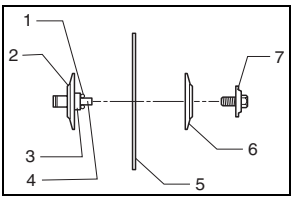


1. Blocage de l'arbre
2. Carter mobile de sécurité
3. Clé à douille

Installation et démontage du disque à tronçonner (Accessoire)

Pour retirer le disque, relevez le carter mobile de sécurité. Appuyez sur le blocage de l'arbre de façon que le disque ne puisse plus tourner, puis desserrez le boulon hexagonal au moyen de la clé à douille en le tournant vers la gauche.
Puis, retirez le boulon hexagonal, le flasque extérieur et le disque. (Note : Ne retirez pas le flasque intérieur, la bague ni le joint torique.)

003762



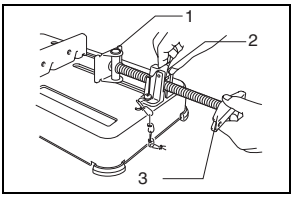
1. Joint torique
2. Flasque intérieur
3. Bague
4. Axe
5. Disque à tronçonner
6. Flasque extérieur
7. Boulon hexagonal

Pour installer le disque, reprenez ces opérations en ordre inverse.

⚠ **ATTENTION** :

- Serrez bien le boulon hexagonal à fond. S'il est mal serré, il peut être la cause de graves blessures. Pour obtenir un serrage satisfaisant, servez-vous de la clé à douille fournie avec l'outil.
- N'utilisez comme flasques intérieur et extérieur que les pièces livrées avec l'outil.
- Après l'installation du disque, rabaissez le carter mobile de sécurité.

003986



1. Talon
2. Ecrou de l'étau
3. Poignée de l'étau

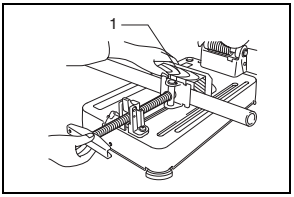
Fixation de la pièce

Tournez la poignée de l'étau vers la gauche et déplacez légèrement l'écrou d'étau en arrière pour le débrayer et ajuster rapidement sa position. Pour fixer les pièces, poussez la poignée de l'étau jusqu'à ce que le talon touche la pièce. Déplacez légèrement l'écrou de l'étau vers la droite, puis tournez la poignée de l'étau en avant pour fixer solidement la pièce.

⚠ **ATTENTION** :

- La permanence et la fiabilité du serrage de l'étau ne sont assurées que si l'écrou a été mis en butée complètement en avant. Si tel n'est pas le cas, il risque un débrayage inopiné, avec éjection brutale de la pièce et rupture du disque, avec les dangers que cela comporte.

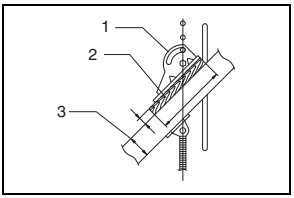
003987



1. Pièce pour rehausser

Lorsque l'usure a déjà notablement diminué le diamètre du disque, vous devez veiller à ce que ce soit toujours la partie de sa périphérie située à l'aplomb de son axe qui serve à la coupe : au besoin, intercalez dans l'étau derrière la pièce un martyr (non inflammable), comme indiqué sur la figure.

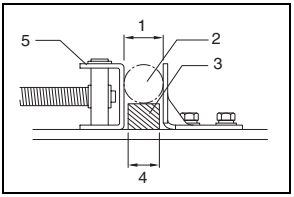
003988



1. Butée orientable
2. Pièce de bois droite (entretoise)
3. Plus de 85 mm de long

Pour couper des pièces de plus de 85 mm de large en biseau, fixez une pièce de bois droite (entretoise) sur la butée orientable comme indiqué sur la figure. Fixez cette entretoise en fixant des vis dans les orifices de la butée orientable.

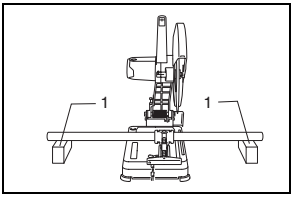
003989



1. Diamètre de pièce
2. Butée orientable
3. Pièce pour rehausser
4. Largeur de la pièce
5. Etau

Lorsque l'usure du disque est plus avancée, il est possible de prolonger son utilisation en rehaussant la pièce comme indiqué figure.

003990



1. Pièces à soutenir

Les longues pièces à travailler doivent être soutenues de chaque côté par des blocs en matériau ininflammable placés au même niveau que le dessus de la base.

UTILISATION

Tenez la poignée fermement. Mettez l'outil sous tension et attendez que le disque ait atteint sa pleine vitesse avant de l'amener doucement en position de coupe. Lorsque le disque arrive au contact de la pièce, pesez progressivement sur la poignée pour effectuer le tronçonnage. Dès que la pièce est complètement tronçonnée, arrêtez l'outil et ATTENDEZ QUE L'OUTIL SOIT ARRIVE A UN ARRET COMPLET avant de laisser la poignée rejoindre sa position haute.

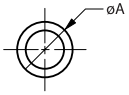
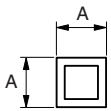
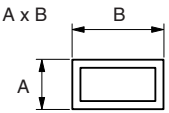
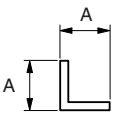
⚠ **ATTENTION :**

- Déterminez la pression sur la poignée et le rendement maximum de tronçonnage en fonction de la quantité d'étincelles produites par le disque. Réglez votre pression sur la poignée de façon à produire le maximum d'étincelles. Ne forcez pas la coupe en appuyant trop fort sur la poignée : vous n'obtiendriez plus qu'un rendement médiocre, avec usure rapide du disque et le risque d'avarier l'outil et le disque et d'abîmer la pièce.

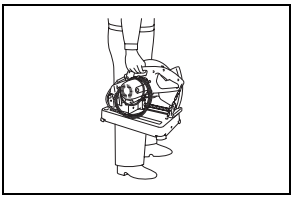
Capacité de coupe

La capacité de coupe maximale dépend de l'angle d'attaque et de la forme de la pièce.
Les cotes ci-dessous correspondent à un disque ayant comme caractéristiques: 355 mm

003991

Forme de la pièce / Angle d'attaque				
90°	115 mm	119 mm	102 mm x 194 mm 70 mm x 233 mm	137 mm
45°	115 mm	106 mm	115 mm x 103 mm	100 mm

003992



Transport de l'outil

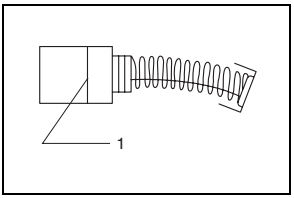
Abaissez le bras articulé jusqu'à pouvoir fixer la chaîne au crochet de la poignée.

ENTRETIEN

⚠ **ATTENTION** :

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

001145



1. Trait de limite d'usure

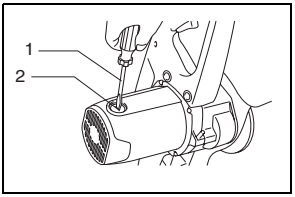
Remplacement des charbons

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques.

Retirez les bouchons de porte-charbon à l'aide d'un tournevis. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez solidement les bouchons de porte-charbon.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'inspection et le remplacement des charbons, et tout autre travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé ou un centre de service de l'usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

003993



1. Tournevis
2. Bouchons de porte-charbon

Makita Corporation

884491B013